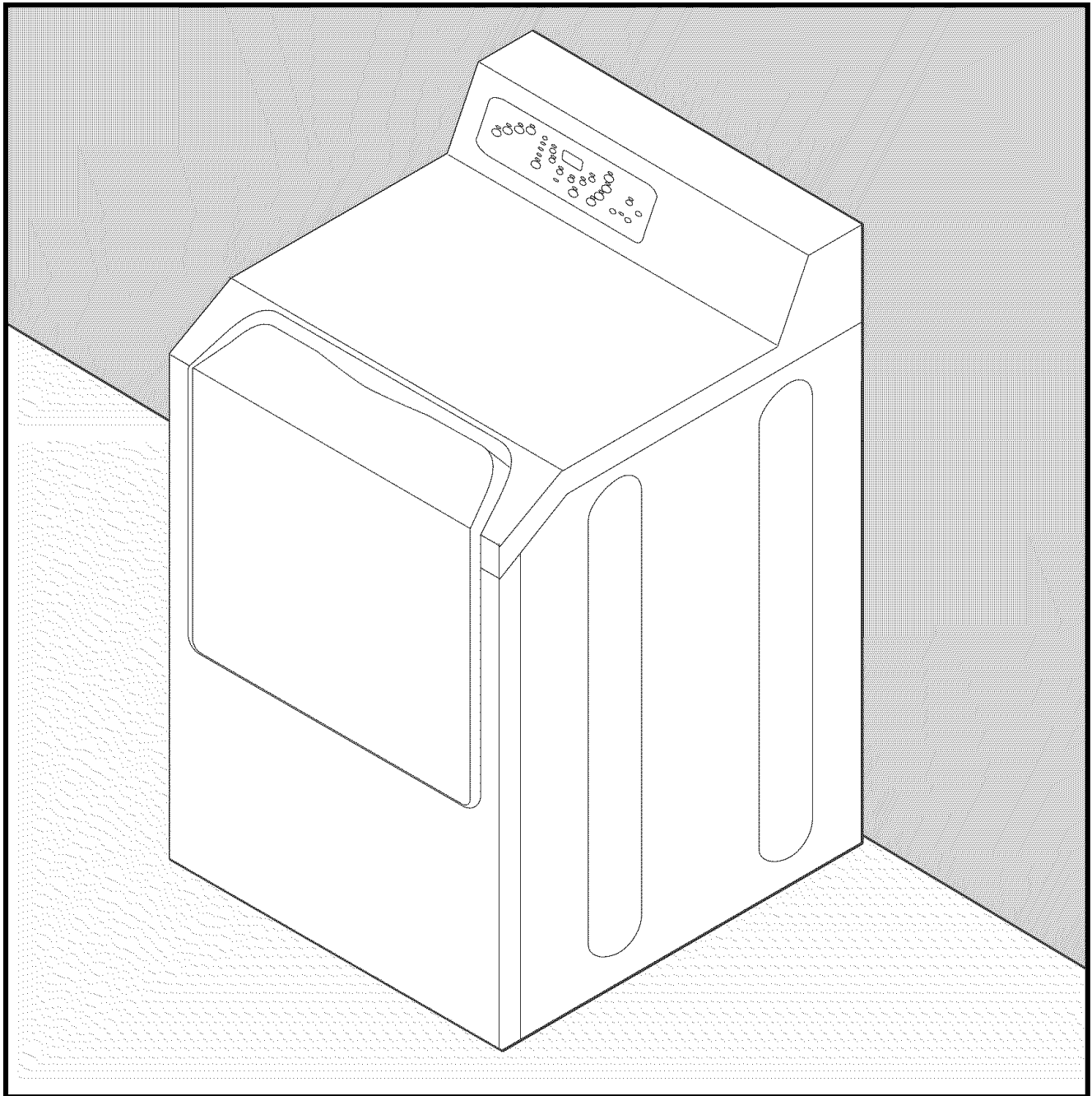
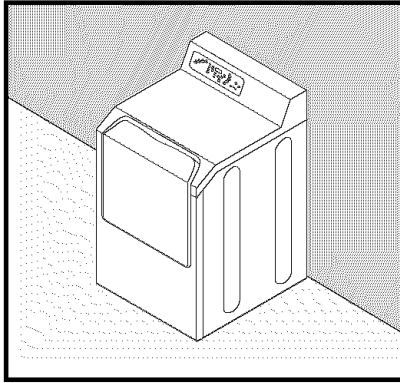


High-Efficiency Washer

Laveuse haute efficacité/Lavadora de alta eficiencia

Installation Instructions/Instructions d'installation/Instrucciones de Instalación





High-Efficiency Washer

Instructions

Important To Installer

- PLEASE READ ALL INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE STARTING TO INSTALL THE WASHING MACHINE. THESE INSTRUCTIONS SHOULD BE RETAINED FOR FUTURE REFERENCE.
- REMOVE THE DOOR FROM ALL DISCARDED APPLIANCES TO AVOID THE DANGER OF A CHILD SUFFOCATING.
- FOR YOUR SAFETY AND THE PROPER OPERATION OF YOUR NEW WASHER, THE WASHER MUST BE INSTALLED IN ACCORDANCE WITH ALL THE INSTALLATION REQUIREMENTS.

REQUIREMENTS

ELECTRICAL

120 Volt 60 Hz 15 amp Fuse or Circuit Breaker. Individual branch circuit serving only the washer is recommended. The washer is equipped with a power cord.

C A U T I O N

NEVER USE AN EXTENSION CORD.

GROUNDING

C A U T I O N

ELECTRICAL GROUND IS REQUIRED ON THIS APPLIANCE.

Appliance is equipped with a power cord having a 3-prong grounding plug for use in a properly installed and grounded outlet.

⚠ WARNING

- Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electrical shock. Check with a qualified electrician or serviceman if you are in doubt as to whether the appliance is properly grounded. Do not modify the plug provided with the appliance – if it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.
- To prevent unnecessary risk of fire, electrical shock or personal injury, all wiring and grounding must be done in accordance with the National Electrical Code ANSI/NFPA, No. 70-Latest Revision and local codes and ordinances. It is the personal responsibility and obligation of the appliance owner to provide adequate electrical service for this appliance.

ADDITIONAL GROUNDING CONNECTIONS

A grounding kit (Part No. 12001875) is available. It contains the ground wire, clamp, ground screw and washer. Connect the ground wire to the back of the unit with the cabinet ground screw and washer in the hole designated “ground screw.” Secure the other end to a grounded, metal, COLD water pipe.

C A U T I O N

NEVER CONNECT GROUND WIRE TO PLASTIC PLUMBING LINES, GAS LINES OR HOT WATER PIPES.

WATER

Water pressure of 20 to 120 psi is required to correctly fill the washer in the proper time. Pressures of less than 20 p.s.i. may cause a failure in the water valve or the fill times to be extended past what the washer controls will normally allow. The water valve may also not shut off completely. Hot and Cold water faucets must be within 4 feet of the back of the washer for the inlet hoses provided with the washer.

NOTE: Accessory inlet hoses are available in various lengths up to 10 feet for faucets more than 4 feet from the back of the washer.

CAUTION

FAUCETS SHOULD BE EASILY ACCESSIBLE AND TURNED OFF WHEN WASHER IS NOT IN USE TO AVOID THE POSSIBILITY OF WATER DAMAGE.

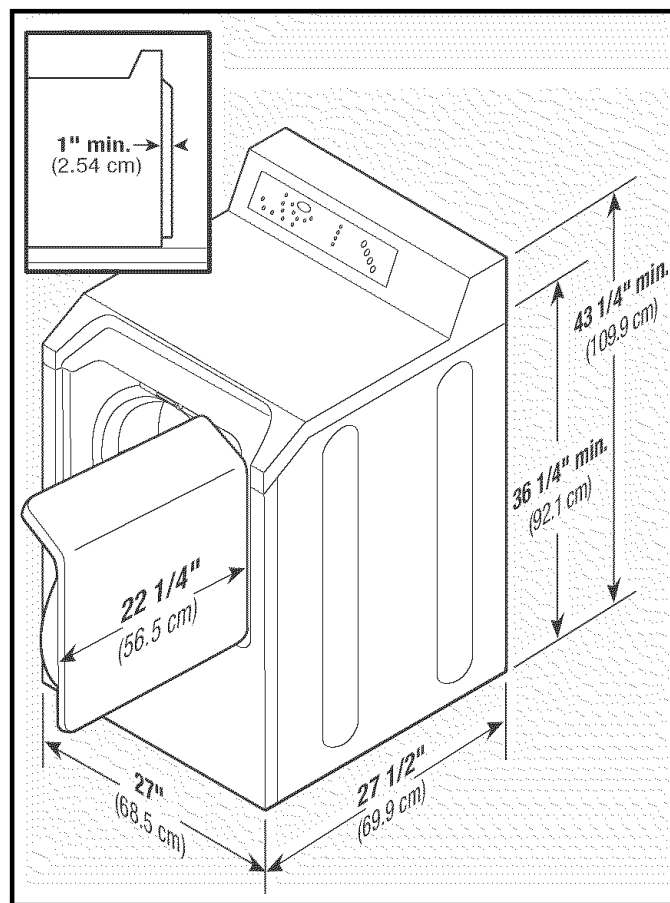
DRAIN FACILITY

Recommended height of the standpipe is 36". The drain hose must be routed through the drain hose clip to the standpipe. Standpipe must be large enough to accept the outside diameter of the drain hose. The drain hose is attached to the machine at the factory.

FLOORING

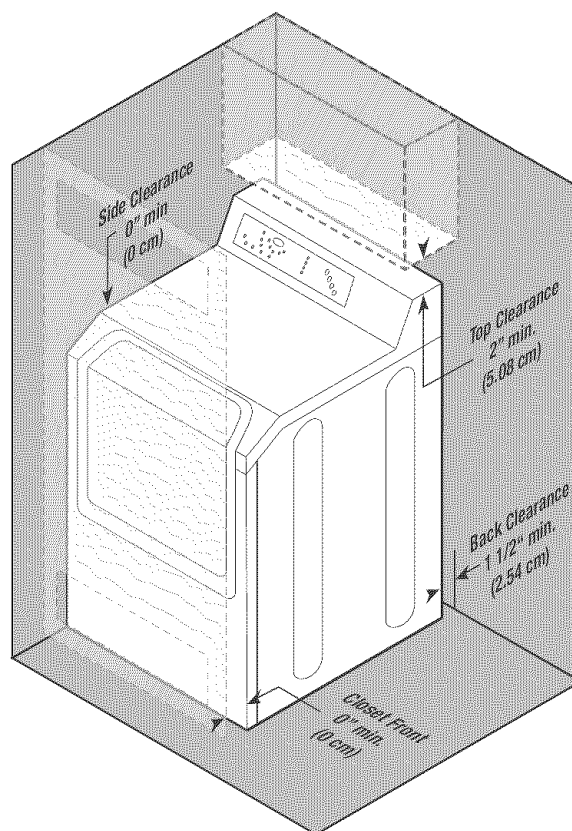
For best performance the washer must be installed on a solidly constructed floor. Wood floors may need to be reinforced to minimize vibration and/or unbalanced load situations. Carpeting and soft tile surfaces are contributing factors in vibration and/or tendency for a washer to move slightly during the spin cycle. Never install the washer on a platform or weakly supported structure.

WASHER DIMENSIONS



ALCOVE OR CLOSET INSTALLATION

MINIMUM CLEARANCES FOR CLOSET AND ALCOVE INSTALLATIONS: Sides – 0 in. Rear – 1 1/2 in. Top – 2 in. Closet Front – 0 in. The closet front must have a total unobstructed air opening of 72 sq. in. minimum. A louvered door with equivalent air opening is acceptable.



LOCATION CONSIDERATIONS

It is recommended the washer never be installed in areas where water may freeze because the washer will always maintain some water in the water valve, pump and hose areas. This can cause damage to belts, pump, hoses and other components. Operating temperature should be above 60°F.

ADDITIONAL INFORMATION

50 HERTZ OPERATION

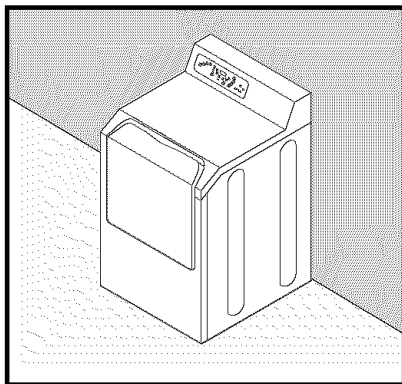
This Maytag appliance is manufactured for operation on 60 Hz AC approved electrical service. This model is not designed for use on 50 Hz AC electrical service and conversion of the product from 60 to 50 Hz operation is not recommended. For additional information on 50 Hz products, write

MAYTAG INTERNATIONAL, INC.
1475 E. Woodfield Rd., 5th floor
Schaumburg, IL 60173
Phone: 847-273-3100

FOR TECHNICAL ASSISTANCE, REPLACEMENT PARTS AND ACCESSORIES

Contact **Maytag Services**, toll-free **1-800-688-9900** in the USA and **1-800-688-2002** in Canada for information on the nearest authorized Maytag Parts Distributor.

Proper installation is the responsibility of the owner. **SERVICE CALLS PERFORMED AS A RESULT OF IMPROPER SET-UP, ADJUSTMENT AND CONNECTION ARE THE RESPONSIBILITY OF THE INSTALLER.**



Laveuse haute efficacité

Instructions d'installation

Message important pour l'installateur

- VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT DE COMMENCER L'INSTALLATION DE LA LAVEUSE. CES INSTRUCTIONS DOIVENT ÊTRE CONSERVÉES POUR VOUS Y REPORTER ULTÉRIEUREMENT.
- ENLEVEZ LA PORTE DE TOUT APPAREIL MIS AU REBUT POUR ÉVITER LE RISQUE D'ASPHYXIE CHEZ LES ENFANTS.
- POUR ASSURER VOTRE SÉCURITÉ ET LE FONCTIONNEMENT APPROPRIÉ DE VOTRE NOUVELLE LAVEUSE, CETTE DERNIÈRE DOIT ÊTRE INSTALLÉE EN RESPECTANT TOUTES LES CONDITIONS D'INSTALLATION.

EXIGENCES

ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

120 V, 60 Hz, fusible de 15 A ou disjoncteur. L'usage d'un circuit indépendant qui alimente seulement la laveuse est recommandé. La laveuse est munie d'un cordon d'alimentation.

ATTENTION

N'UTILISEZ JAMAIS DE RALLONGE.

MISE À LA TERRE

ATTENTION

CET APPAREIL REQUIERT UNE MISE À LA TERRE ÉLECTRIQUE.

Cet appareil possède un cordon d'alimentation muni d'une fiche de mise à la terre à trois broches qui doit être branchée sur une prise correctement installée et mise à la terre.

⚠ ADVERTISSEMENT

- Un raccordement incorrect du conducteur de mise à la terre de l'appareil peut entraîner un risque de choc électrique. Si vous êtes incertain de la qualité de la mise à la terre de l'appareil, consultez un électricien qualifié ou un technicien du service après-vente. Ne modifiez pas la fiche fournie avec l'appareil. Si la fiche ne correspond pas à la prise, faites installer une prise appropriée par un électricien qualifié.
- Afin de prévenir les risques inutiles d'incendie, de choc électrique ou de blessure, tous les travaux de câblage et de mise à la terre doivent être conformes à la norme National Electrical Code, ANSI/NFPA n° 70 - dernière édition, et aux prescriptions des codes et règlements locaux en vigueur. Le propriétaire de l'appareil a la responsabilité et l'obligation de fournir un branchement approprié pour l'appareil en question.

RACCORDEMENTS DE MISE À LA TERRE SUPPLÉMENTAIRES

Un nécessaire de mise à la terre est disponible (pièce no 12001875). Il contient un fil de mise à la terre, un collier, une vis de mise à la terre et une rondelle. Raccordez le fil de mise à la terre à l'arrière de l'appareil en insérant la vis de mise à la terre de la caisse munie de sa rondelle dans le trou identifié « ground screw » (vis de mise à la terre). Fixez l'autre bout à une conduite d'eau FROIDE, en métal, mise à la terre.

ATTENTION

NE RACCORDEZ JAMAIS UN FIL DE MISE À LA TERRE À DES CONDUITES EN PLASTIQUE, DES CONDUITES DE GAZ OU D'EAU CHAUDE.

EAU

Une pression d'eau de 20 à 120 lb par po² est nécessaire pour remplir correctement la laveuse dans un délai approprié. Une pression de moins de 20 lb par po² peut entraîner une défectuosité du robinet de prise d'eau ou allonger le délai de remplissage au-delà du temps normalement permis par les commandes de la laveuse. Le robinet de prise d'eau pourrait aussi ne pas se fermer complètement. Les robinets d'eau chaude et froide doivent être à moins de 1,2 m (4 pi) de l'arrière de la laveuse pour convenir aux tuyaux d'arrivée d'eau compris avec la laveuse. REMARQUE : Des tuyaux d'arrivée d'eau de longueurs variées allant jusqu'à 3 m (10 pi) sont disponibles pour convenir aux robinets situés à plus de 1,2 m (4 pi) de l'arrière de la laveuse.

ATTENTION

LES ROBINETS DOIVENT ÊTRE FACILEMENT ACCESSIBLES. FERMEZ-LES LORSQUE LA LAVEUSE NE FONCTIONNE PAS AFIN D'ÉVITER LES RISQUES DE DOMMAGES CAUSÉS PAR L'EAU.

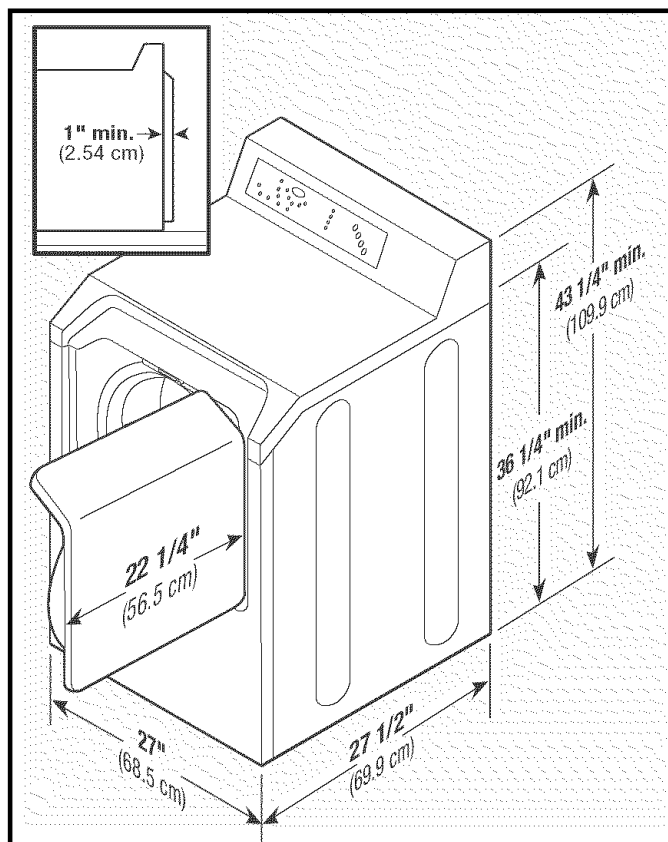
SYSTÈME D'ÉVACUATION

La hauteur recommandée pour la canalisation verticale d'évacuation est 91,4 cm (36 po). Le tuyau de vidange doit être fixé par l'attache pour tuyau de vidange et relié à la canalisation verticale d'évacuation. La canalisation verticale d'évacuation doit être suffisamment grande pour convenir au diamètre extérieur du tuyau de vidange. Le tuyau de vidange est fixé à la machine à l'usine.

PLANCHER

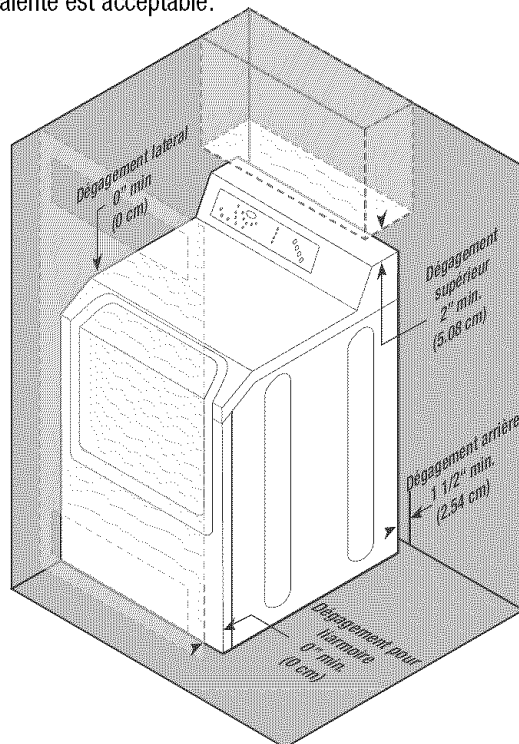
Pour une performance optimale, la laveuse doit être installée sur un plancher solide. Vous pourriez devoir renforcer les planchers de bois afin de minimiser la vibration et/ou le nombre de charges déséquilibrées. Les planchers recouverts de tapis ou de carreaux souples sont des facteurs qui contribuent à la vibration et/ou aux légers mouvements de la laveuse durant le cycle d'essorage. N'installez jamais la laveuse sur une plate-forme ou une structure mal soutenue.

DIMENSIONS DE LA LAVEUSE



INSTALLATION DANS UNE ALCÔVE OU UN PLACARD

DÉGAGEMENT MINIMAL POUR L'INSTALLATION DANS UNE ALCÔVE OU UN PLACARD: Côtés: 0 cm (0 po). Arrière: 3,8 cm (1,5 po). Dessus: 5 cm (2 po) Avant du placard: 0 cm (0 po). L'avant du placard doit posséder une ouverture libre totale d'au moins 464,5 cm² (72 po²). Une porte-persienne qui possède une ouverture équivalente est acceptable.



EMPLACEMENT

Il est recommandé de ne jamais installer la laveuse dans un endroit où l'eau risque de geler puisqu'il y a toujours présence d'eau dans le robinet de prise d'eau, la pompe et les tuyaux de la laveuse. Vous éviterez ainsi d'endommager les courroies, la pompe et les tuyaux, ainsi que d'autres composants. La température de fonctionnement doit être au moins de 15,5 °C (60 °F).

INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

FONCTIONNEMENT DE 50 HERTZ

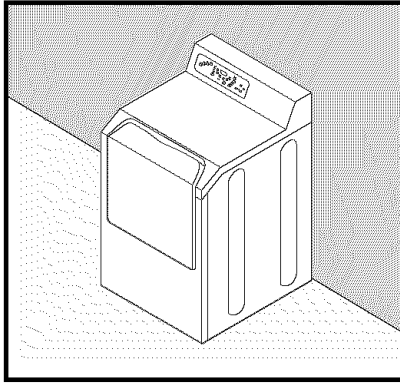
Cet appareil Maytag est conçu pour fonctionner avec un branchement de 60 Hz CA approuvé. Ce modèle n'est pas conçu pour être utilisé avec un branchement de 50 Hz CA et il n'est pas recommandé de convertir le fonctionnement du produit de 60 Hz à 50 Hz. Pour plus de renseignements concernant les produits de 50 Hz, écrivez-nous.

MAYTAG INTERNATIONAL, INC.
1475 E. Woodfield Rd., 5th floor
Schaumburg, IL 60173
Phone: 847-273-3100

ASSISTANCE TECHNIQUE, PIÈCES DE RECHANGE ET ACCESSOIRES

Communiquez avec Maytag Services au numéro **sans frais 1-800-688-9900** aux États-Unis et **1-800-688-2002** au Canada pour connaître le distributeur de pièces Maytag autorisé le plus près de chez vous.

L'installation appropriée de l'appareil demeure la responsabilité du propriétaire. **LES RÉPARATIONS EFFECTUÉES EN RAISON D'UNE MAUVAISE INSTALLATION, D'UN RÉGLAGE ERRONÉ OU D'UN RACCORDEMENT INAPPROPRIÉ DE MEURENT LA RESPONSABILITÉ DE L'INSTALLATEUR.**



Lavadora de alta eficiencia

Instrucciones de Instalación

Nota importante para el instalador

- POR FAVOR LEA CUIDADOSAMENTE TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE COMENZAR A INSTALAR LA LAVADORA. CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA REFERENCIA FUTURA.
- RETIRE LA PUERTA DE TODOS LOS ELECTRODOMÉSTICOS DE DESECHO PARA EVITAR LA ASFIXIA DE LOS NIÑOS.
- PARA SU SEGURIDAD Y EL FUNCIONAMIENTO ADECUADO DE SU LAVADORA NUEVA, LA MISMA DEBE SER INSTALADA DE ACUERDO CON TODOS LOS REQUERIMIENTOS DE INSTALACIÓN.

REQUERIMIENTOS

ELÉCTRICOS

Suministro de 120 V, 60 Hz, 15 A con fusible o disyuntor. Se recomienda un circuito individual exclusivo para la lavadora. La lavadora viene equipada con un cordón eléctrico.

PRECAUCIÓN

NUNCA USE UN CORDÓN DE EXTENSIÓN.

PUESTA A TIERRA

PRECAUCIÓN

SE REQUIERE UNA CONEXIÓN ELÉCTRICA A TIERRA PARA ESTE ELECTRODOMÉSTICO.

Este electrodoméstico viene equipado con un cordón eléctrico y un enchufe de 3 clavijas con puesta a tierra para ser conectado a un tomacorriente debidamente instalado y puesto a tierra.

⚠ ADVERTENCIA

• La conexión inadecuada del conductor de puesta a tierra del equipo puede causar un choque eléctrico. Si no está seguro de que el electrodoméstico está debidamente conectado a tierra, consulte a un electricista o técnico de servicio. No modifique el enchufe proporcionado con el electrodoméstico – si el enchufe no cabe en el tomacorriente, haga que un electricista calificado instale un tomacorriente adecuado.

• Para evitar riesgos innecesarios de incendio, choque eléctrico o lesiones personales, todo el cableado y la puesta a tierra deben ser llevados a cabo de acuerdo con el Código Nacional de Electricidad ANSI/NFPA, N° 70, última edición, y de acuerdo con los códigos y leyes locales. Es responsabilidad y obligación personal del propietario proporcionar un suministro eléctrico adecuado para este electrodoméstico.

CONEXIONES ADICIONALES A TIERRA

Puede adquirir un kit de puesta a tierra adicional (pieza N° 12001875). El mismo contiene el cable de puesta a tierra, la abrazadera, el tornillo de puesta a tierra y la arandela. Conecte el cable de puesta a tierra a la parte posterior de la unidad usando el tornillo de puesta a tierra del gabinete y la arandela en el agujero marcado como “ground screw” (tornillo de puesta a tierra). Fije el otro extremo a una tubería de metal de agua FRÍA.

PRECAUCIÓN

NUNCA CONECTE EL CABLE DE PUESTA A TIERRA A TUBERÍAS DE AGUA DE PLÁSTICO, A TUBERÍAS DE GAS O A TUBERÍAS DE AGUA CALIENTE.

REQUERIMIENTOS DE AGUA

Se requiere una presión de 20 a 120 lbs./pulg.2 (psi) para llenar correctamente la lavadora en una cantidad adecuada de tiempo. Las presiones de menos de 20 lbs /pulg.2 (psi) pueden causar una falla en la válvula de agua o hacer que los tiempos de llenado se extiendan más allá de lo permitido por los controles de la lavadora. La válvula de agua también podría no cerrar completamente. Las llaves de agua fría y caliente deben estar a menos de 4 pies (1,2 m) de la parte trasera de la lavadora para las mangueras de admisión proporcionadas con la lavadora. NOTA: Puede adquirir mangueras de admisión adicionales en diferentes tamaños de hasta 10 pies (3 m) para las llaves de agua que se encuentren a más de 4 pies (1,2 m) de la parte trasera de la lavadora.

PRECAUCIÓN
LAS LLAVES DEBEN ESTAR ACCESIBLES Y APAGADAS CUANDO LA LAVADORA NO ESTÉ EN USO PARA EVITAR LA POSIBILIDAD DE DAÑOS POR AGUA.

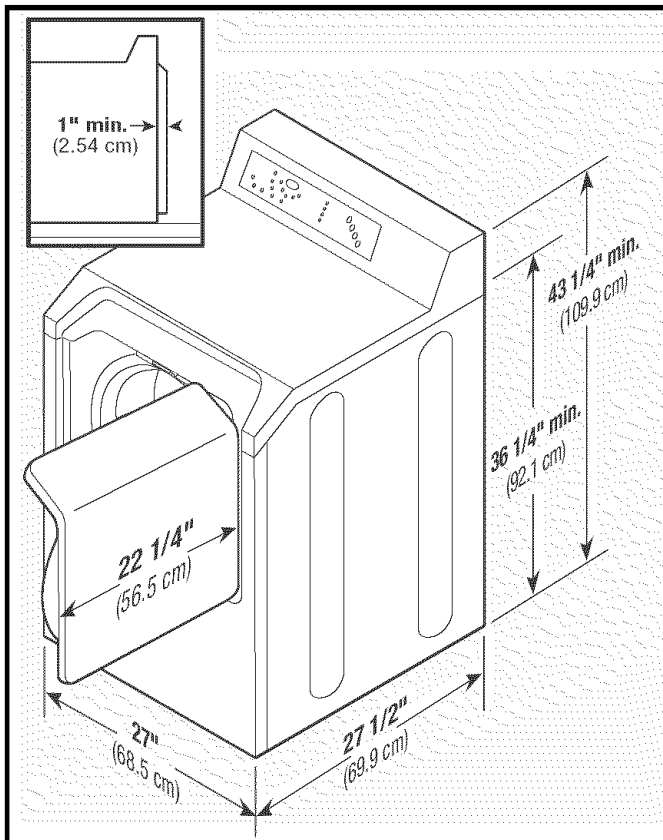
INSTALACIONES DE DRENAJE

La altura recomendada del tubo vertical es de 36" (45,72 cm). La manguera de desagüe debe ser dirigida a través del gancho para dicha manguera y hacia el tubo vertical. El tubo vertical debe ser lo suficientemente grande para acomodar el diámetro exterior de la manguera de desagüe. La manguera de drenaje se instala en la lavadora en la fábrica.

PISO

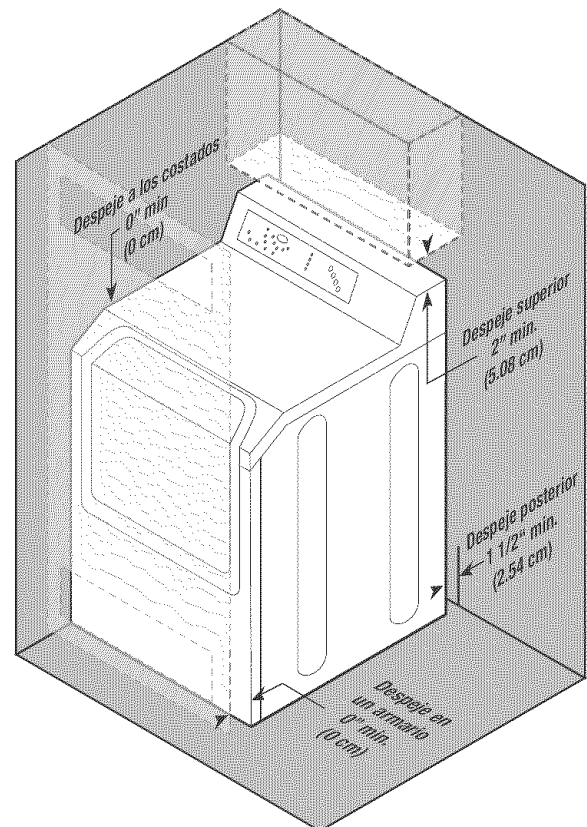
Para obtener el mejor rendimiento, la lavadora debe ser instalada sobre un piso de construcción firme. Los pisos de madera pueden requerir ser reforzados para minimizar la vibración y/o las situaciones de carga desbalanceada. Las superficies alfombradas y de baldosa suave aumentan la vibración y/o la tendencia a que la lavadora se mueva levemente durante el ciclo de centrifugado. Nunca instale la lavadora sobre una plataforma o sobre una estructura con soportes débiles.

DIMENSIONES DE LA LAVADORA



INSTALACIÓN EN UN NICH O ARMARIO

DESPEJES MÍNIMOS PARA INSTALACIONES EN NICHOS O ARMARIOS: Costados – 0". Parte trasera – 1,5" (3,84 cm). Parte superior – 0" (0 cm). La parte delantera del armario debe tener una abertura de aire sin obstrucciones de por lo menos 72 pulg2 (464,52 cm2). Se puede usar una puerta persiana con una abertura de ventilación equivalente.



CONSIDERACIONES DE UBICACIÓN

Se recomienda que la lavadora nunca se instale en áreas donde el agua pueda congelarse, ya que la lavadora siempre mantendrá cierta cantidad de agua en la válvula, en la bomba y en las mangueras. Esto puede causar daños a las correas, a la bomba, a las mangueras y a otras piezas. La temperatura de funcionamiento debe estar sobre los 60°F (16°C).

INFORMACIÓN ADICIONAL

FUNCIONAMIENTO A 50 HERTZ

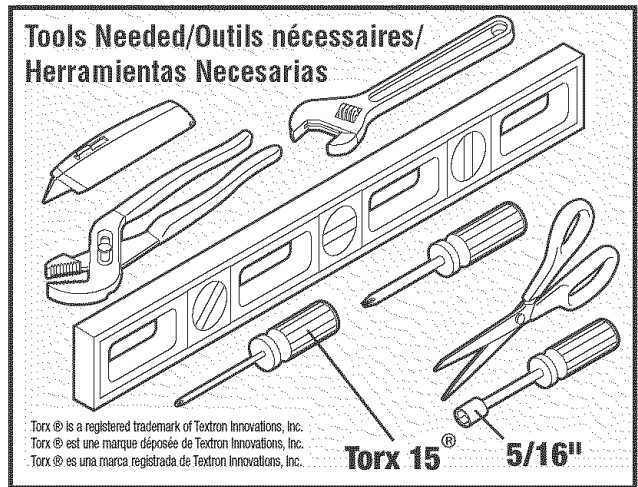
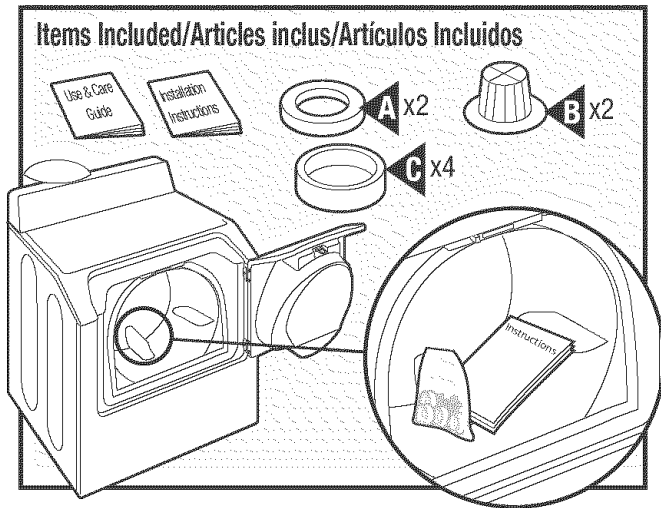
Este electrodoméstico Maytag fue fabricado para funcionar con un suministro eléctrico aprobado de 60 Hz CA. Este modelo no fue diseñado para usar un suministro eléctrico de 50 Hz CA, y no se recomienda su conversión de 60 Hz a 50 Hz. Para obtener información adicional sobre productos de 50 Hz, escriba a:

MAYTAG INTERNATIONAL, INC.
1475 E. Woodfield Rd., 5th floor
Schaumburg, IL 60173
Phone: 847-273-3100

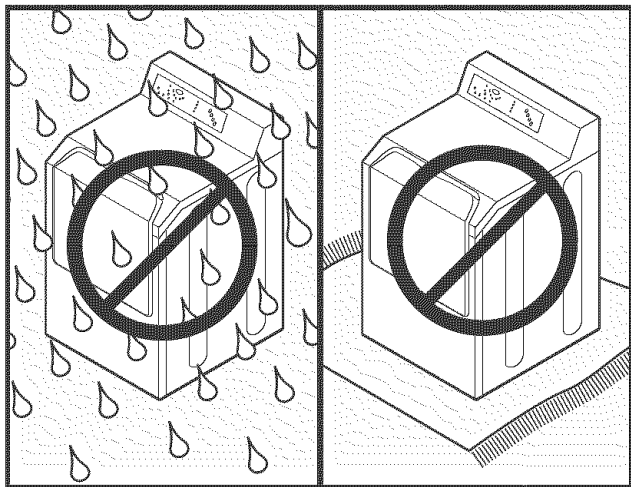
PARA OBTENER ASISTENCIA TÉCNICA, PIEZAS DE REPUESTO Y ACCESORIOS

Póngase en contacto con **Maytag Services**, línea gratuita **1-800-688-9900** en los EE.UU. y al **1-800-688-2002** en Canadá para obtener información sobre el distribuidor autorizado de piezas Maytag más cercano.

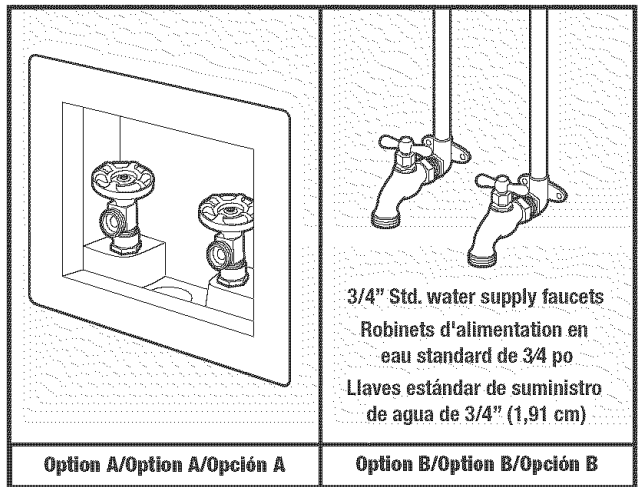
La instalación adecuada de este electrodoméstico es responsabilidad del propietario. **LAS LLAMADAS DE SERVICIO REALIZADAS A CAUSA DE LA INSTALACIÓN, AJUSTE Y CONEXIÓN INADECUADAS SON RESPONSABILIDAD DEL INSTALADOR.**



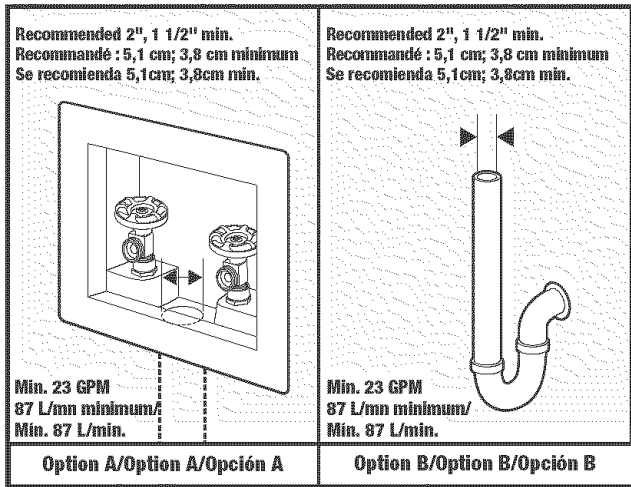
Installation Requirements/Exigences d'installation/Requerimientos de Instalación



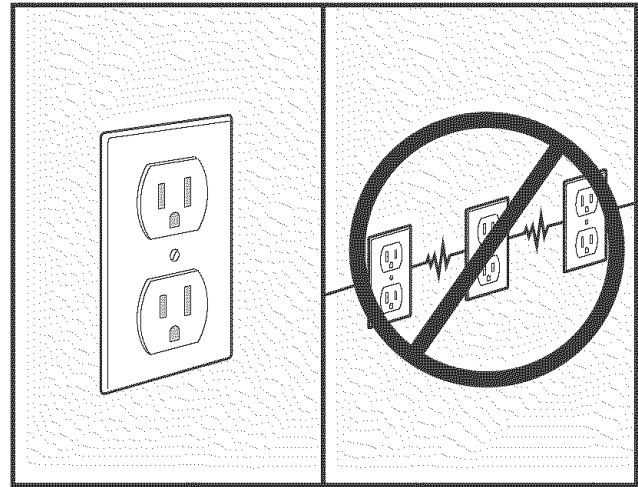
Do not place washer in the weather or on carpet./Ne placez pas la laveuse sur un tapis et ne l'exposez pas aux intempéries./No coloque la lavadora sobre una alfombra ni expuesta a las inclemencias del tiempo.



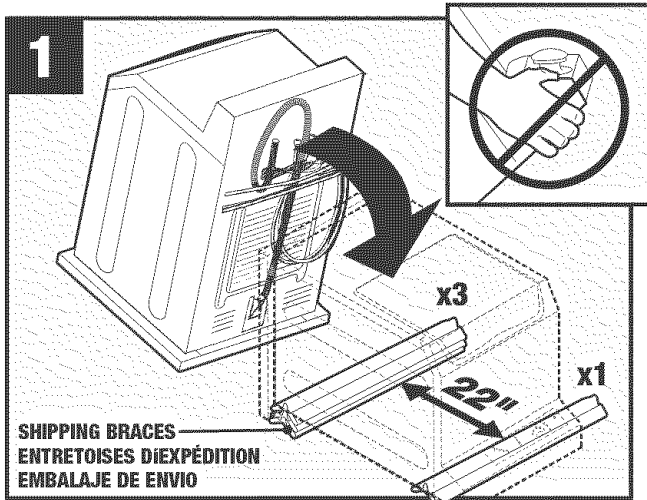
Minimum 25-120 psi water pressure at machine/Pression minimale à l'arrivée d'eau de la laveuse : 172-862 kPa/Presión mínima de entrada del agua a la lavadora: 172-862 KPa.



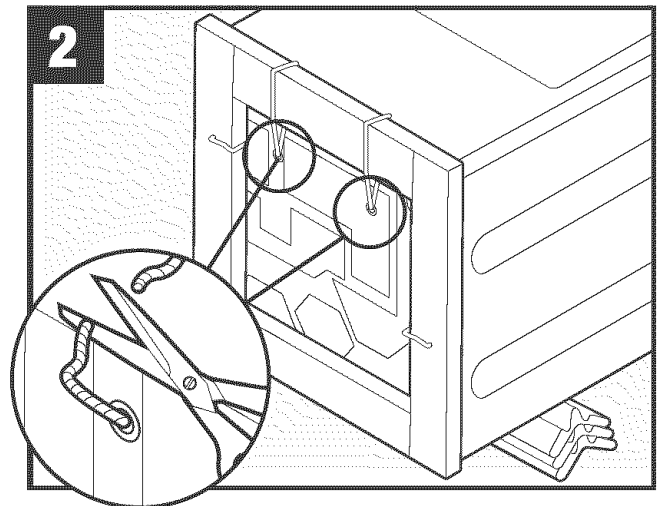
Minimum of 23 gallons per minute; recommended 2" diameter standpipe/ Minimum de 87 L par minute; tuyau vertical d'évacuation – diamètre recommandé : 5,1 cm/Mínimo de 87L por minuto; se recomienda un tubo vertical de evacuación de 5,1cm de diámetro



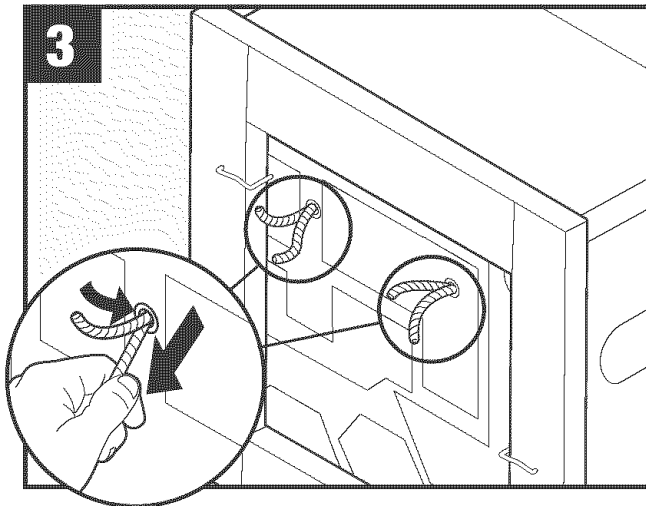
Washer outlet should be on its own circuit./La prise de la laveuse doit être sur un circuit indépendant./El tomacorriente de la lavadora debe estar en un circuito independiente.



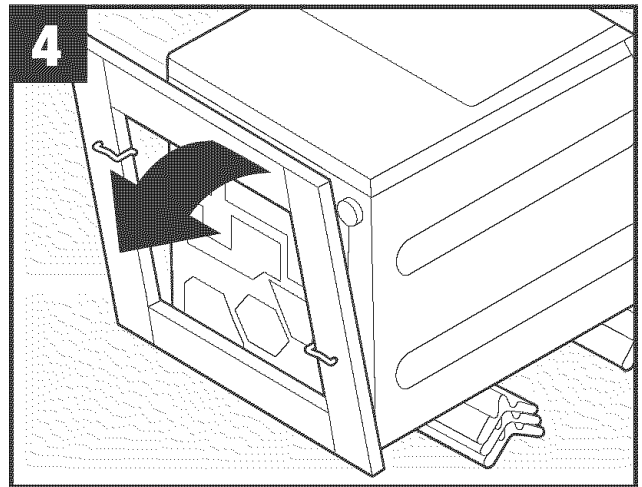
Gently lay washer on its back; take care not to hold the control panel./ Couchez doucement la laveuse sur l'arrière, sans la tenir par le tableau de commande./ Coloque delicadamente la lavadora sobre su parte trasera, teniendo cuidado de no sujetarla del panel de control.



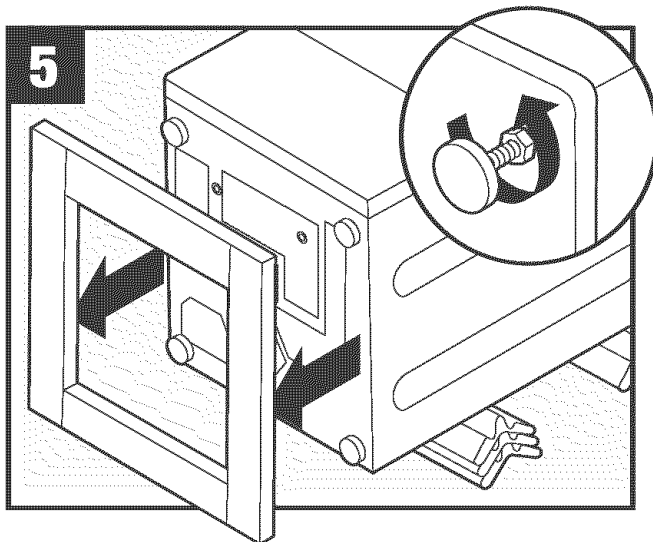
Cut strapping./Coupez le cerclage./Corte los amarres.



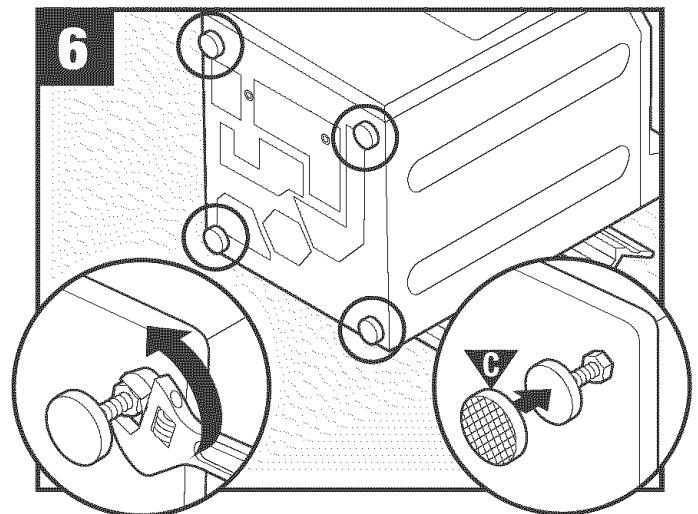
Pull away loose straps./Enlevez les sangles défaites./Retire los amarres sueltos.



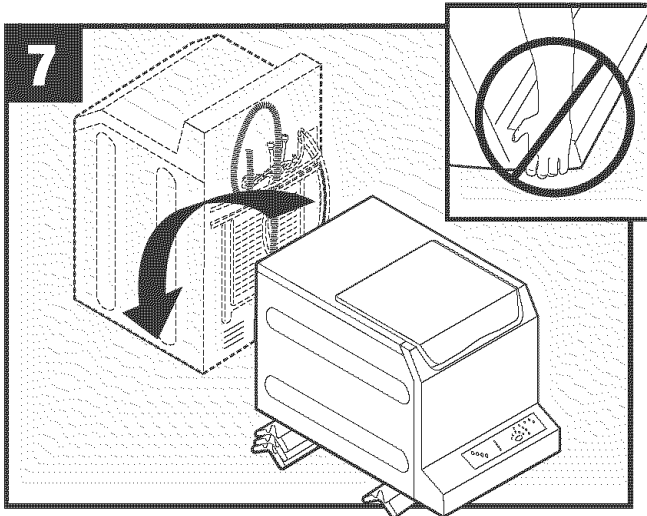
Pry away crate retaining clips./Dégagez les attaches de retenue du cadre de déménagement./Extraiga los sujetadores de retención de la caja.



Remove crate bottom and loosen (4) height adjustable legs./Enlevez le cadre et desserrez les (4) pieds de mise à niveau ajustables./Retire la base de la caja y afloje las (4) patas ajustables.

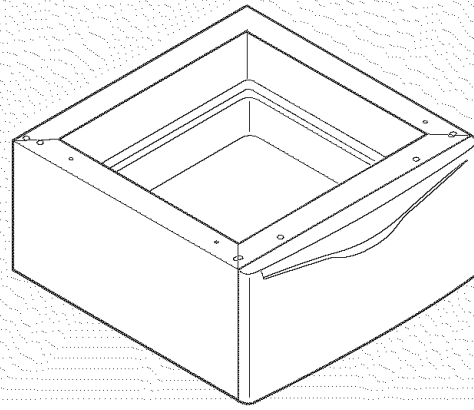


Loosen (4) lock nuts on adjustable legs, then add (4) rubber feet./Desserrez les (4) contre-écrous des pieds de mise à niveau, puis installez les (4) embouts en caoutchouc./Afloje las (4) tuercas de bloqueo de las patas ajustables e instale (4) patas de goma.

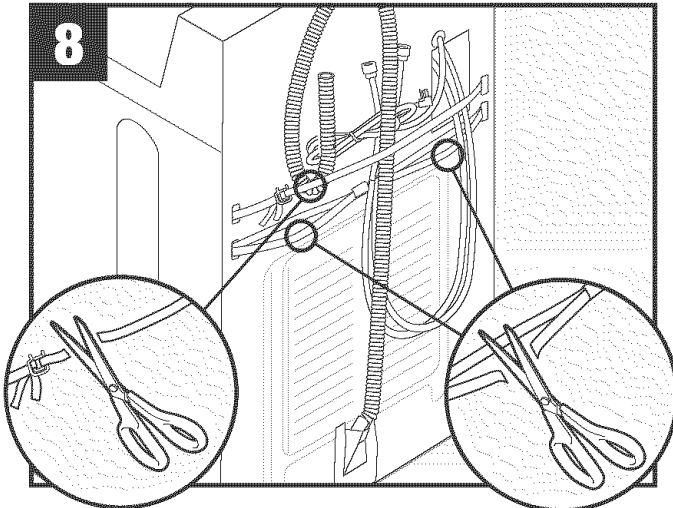


7
Gently return to upright position; take care not to hold the control panel./
Relevez doucement la laveuse, sans la tenir par le tableau de commande./
Vuélvala delicadamente a la posición vertical, teniendo cuidado de no sujetarla del panel de control.

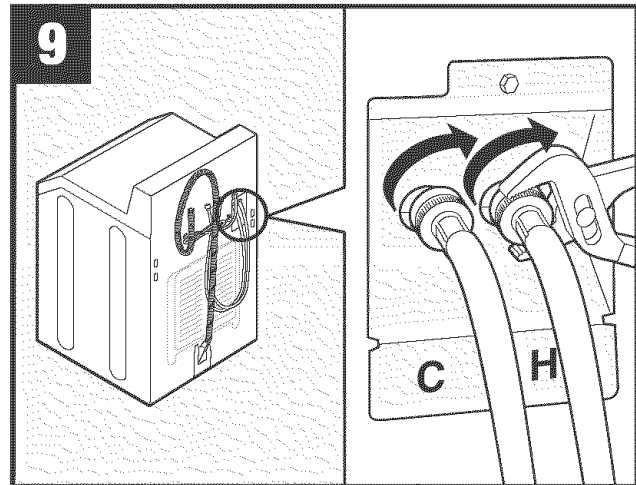
Accessories/Accessoires/Accesorios



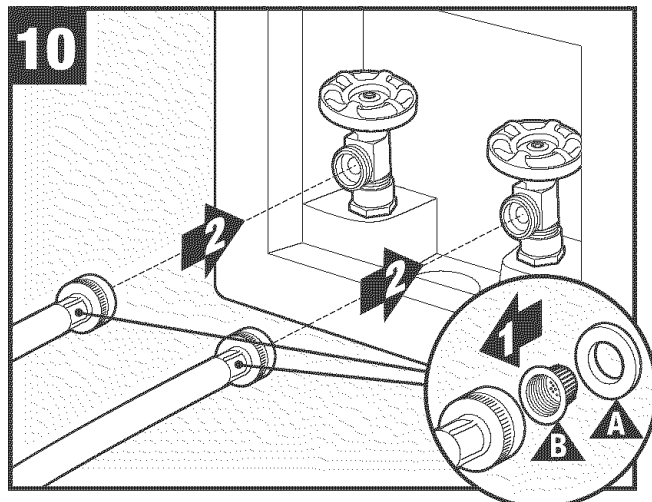
Attach riser/pedestal BEFORE removing straps on washer in step 8. Refer to riser installation instructions for further information./Fixez le support/socle AVANT d'enlever les sangles à l'étape 8. Pour de plus amples renseignements, reportez-vous aux instructions d'installation du socle./Instale el elevador/pedestal ANTES de retirar los amarres de la lavadora en el paso 8. Consulte las instrucciones de instalación para mayor información.



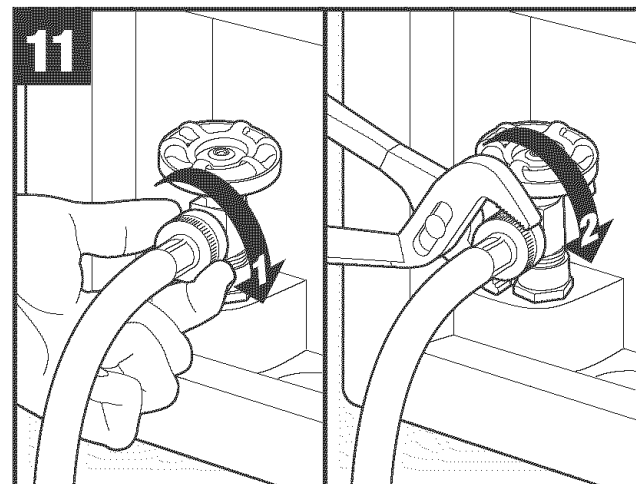
8
Cut straps on the back of washer and remove./Coupez les sangles à l'arrière de la laveuse et retirez-les./Corte los amarres en la parte posterior de la lavadora y retirelos.



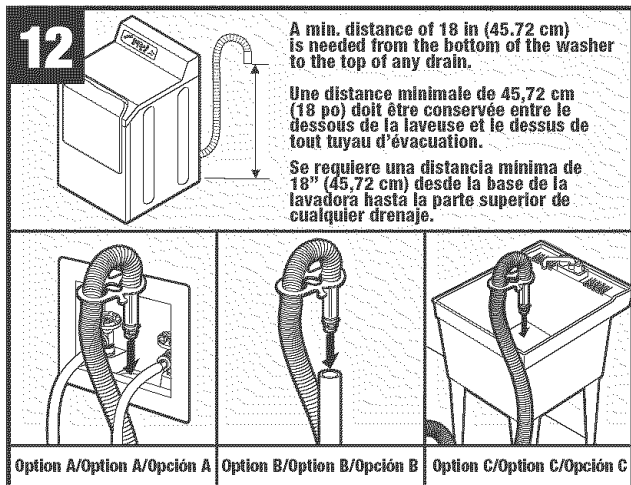
9
Place washers in hoses and attach to machine; take care to match up the hot and cold hoses to the correct inlet valve./Mettez les joints dans les tuyaux et fixez-les à la laveuse, en faisant correspondre les tuyaux d'eau chaude et d'eau froide aux robinets appropriés./Coloque las arandelas en las mangueras e instálas en la lavadora, teniendo cuidado de hacer coincidir las mangueras del agua caliente y fría con las válvulas de admisión correctas.



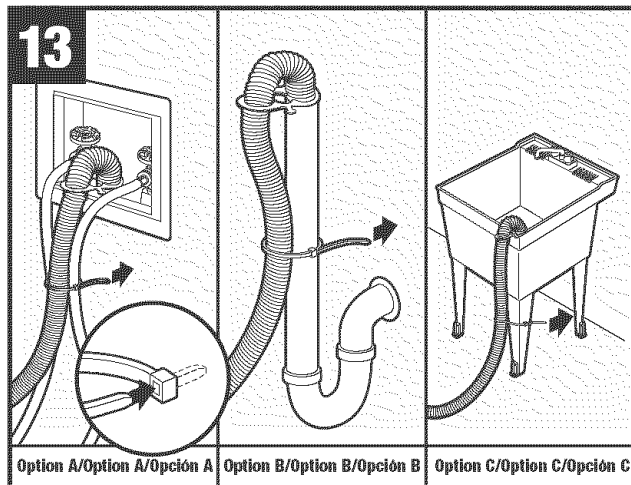
10
Place screens and washers in hoses./Installez les tamis et les joints dans les tuyaux./Coloque las mallas y arandelas en las mangueras.



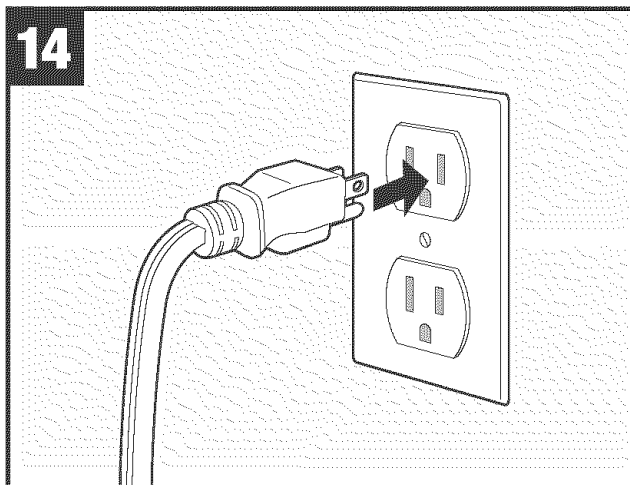
11
Fasten to faucets and tighten with pliers./Fixez les tuyaux aux robinets et serrez-les avec des pinces./Instale las mangueras en las llaves y apriete con pinzas.



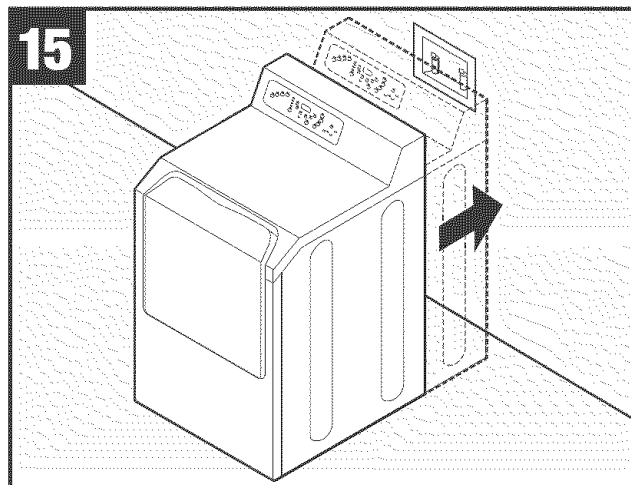
Fully insert cuff into drain pipe, approximately 3 in., or drape over sink rim./ Insérez complètement l'extrémité du tuyau d'évacuation dans le tuyau vertical, d'environ 7,6 cm, ou placez-le sur le bord de l'évier./Instale completamente el extremo en la tubería de desagüe, aproximadamente 7,6 cm, o colóquela sobre el borde del fregadero.



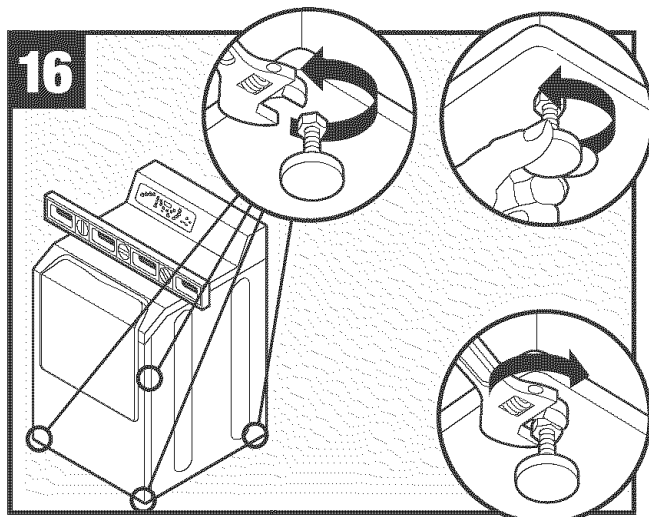
Secure drain hose with tie strap as shown./Fixez le tuyau d'évacuation avec l'attache, comme il est illustré./Asegure la manguera de desagüe con la atadura como se muestra.



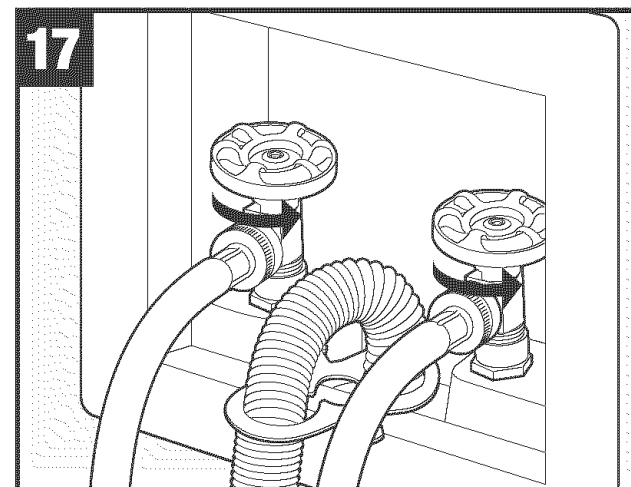
3-Pronged grounded outlet; 120V 60Hz, 15 amp rating required./Une prise 120 V, 60 Hz, 15 A à 3 alvéoles, mise à la terre, est nécessaire./Se requiere un tomacorriente de 120 V 60 Hz, 15 Amp. de 3 alvéolos, puesto a tierra.



Slide washer into final position./Poussez la laveuse à son emplacement définitif./Deslice la lavadora a su lugar definitivo.

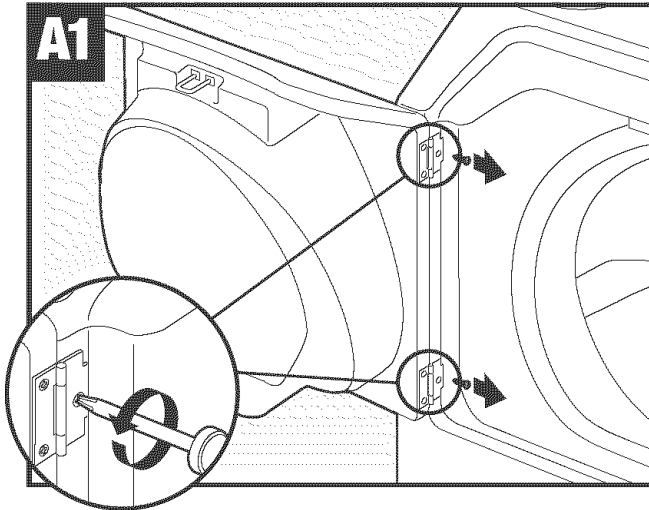


Adjust legs until washer is level side-to-side and front-to-back. Then lock the nut to the machine base./Réglez les pieds de la laveuse jusqu'à ce qu'elle soit mise à niveau. Ensuite, verrouillez l'écrou à la base de la machine./Ajuste las patas hasta que la lavadora esté nivelada de lado a lado y de adelante hacia atrás. Luego bloquee la tuerca en la base de la lavadora.

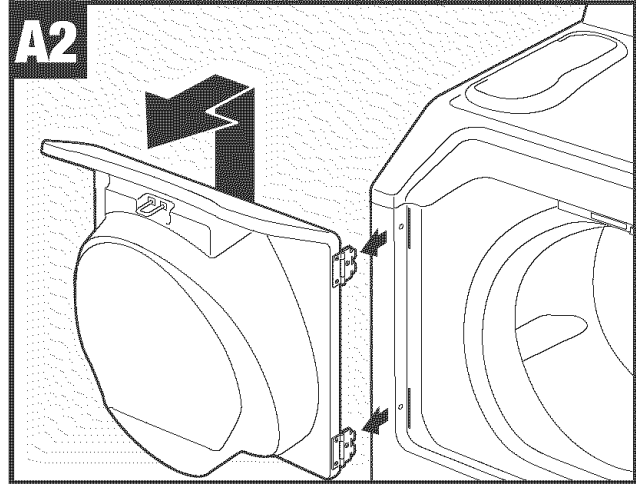


Turn on faucets./Ouvrez les robinets./Abra las llaves del agua.

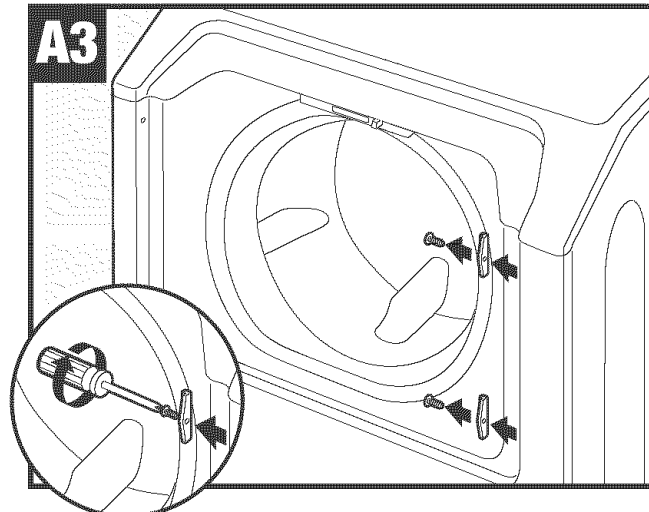
Reversing The Door/Inversion de la porte/Inversión de la puerta



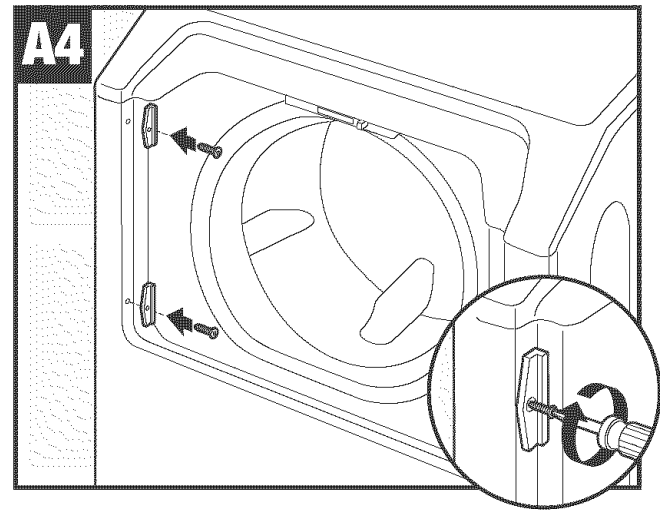
Remove center screws from hinges./Retirez les vis centrales des charnières./
Remueva los tornillos centrales de las bisagras.



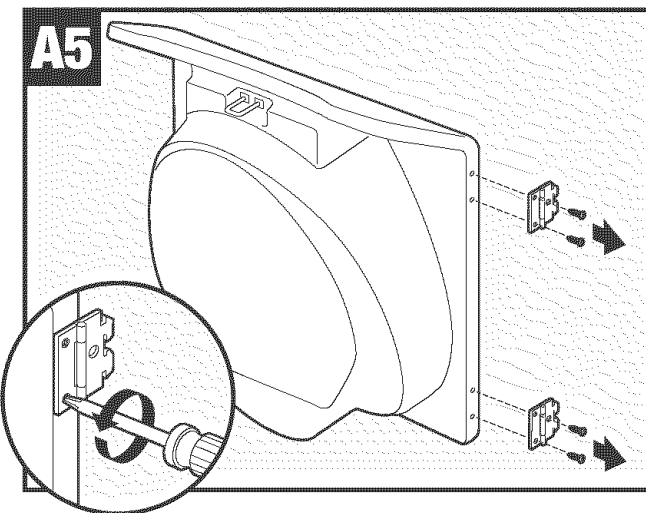
Remove door by lifting up then out to disengage hinges from washer./Enlevez
la porte en la soulevant, puis en la tirant vers vous pour la dégager des
charnières de la laveuse./Retire la puerta levantándola y sacándola para
desenganchar las bisagras de la lavadora.



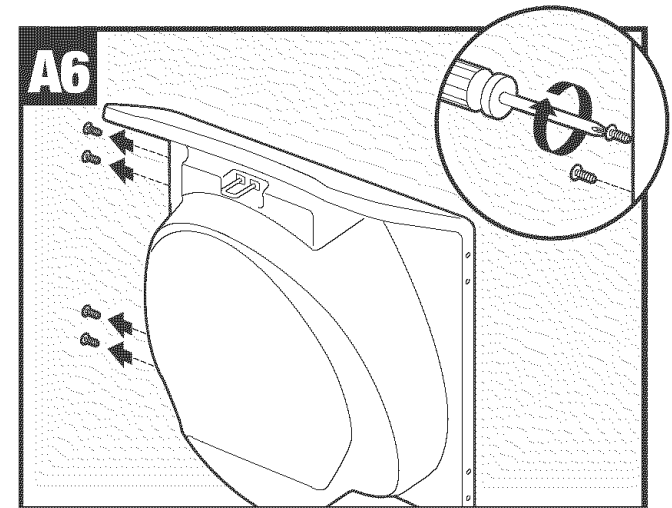
Remove the hinge covers from the opposite side./Retirez les couvre-charnières
du côté opposé./Remueva las cubiertas de las bisagras del lado opuesto.



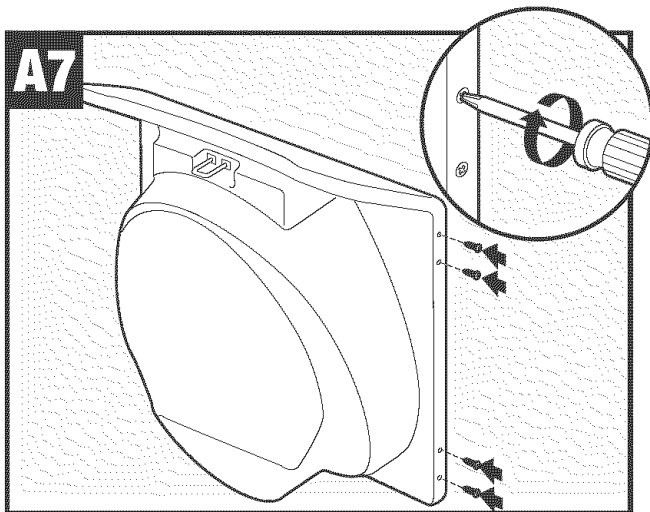
Mount hinge covers. Position as shown./Montez les couvre-charnières. Placez-les
comme illustré./Instale las cubiertas de las bisagras. Colóquelas como se
muestra.



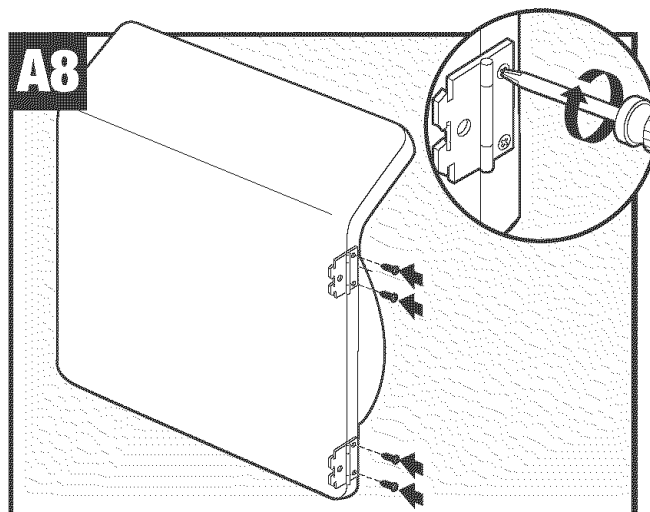
Remove hinges from door./Enlevez les charnières de la porte./
Retire las bisagras de la puerta.



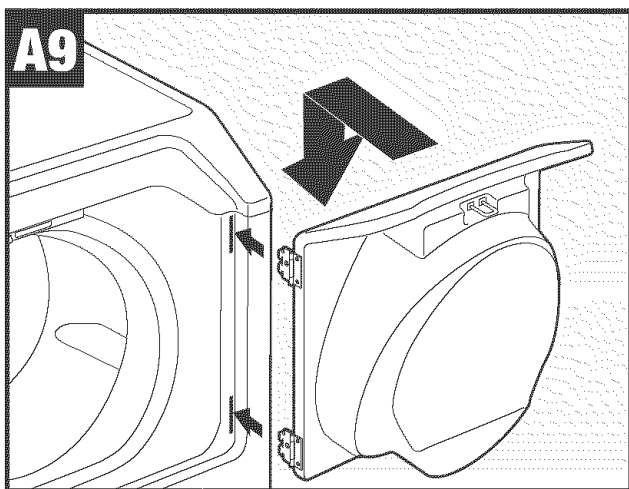
Remove the four color-matching screws from the opposite edge of door./Retirez les
quatre vis de couleur coordonnée du côté opposé de la porte./Retire los cuatro
tornillos de colores del borde opuesto de la puerta.



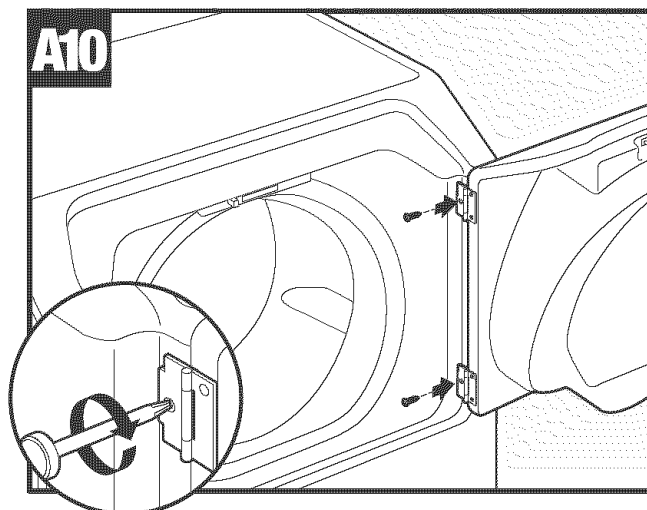
A7
 Insert the four color-matching screws on the opposite side./Insérez les quatre vis de couleur coordonnée sur l'autre côté./Inserte los cuatro tornillos de colores en el lado opuesto.



A8
 Replace hinges with careful attention to orientation using the four screws./Utilisez les quatre vis pour remplacer les charnières, en prenant soin de les orienter correctement./Reemplace las bisagras prestando mucha atención a su orientación usando los cuatro tornillos.

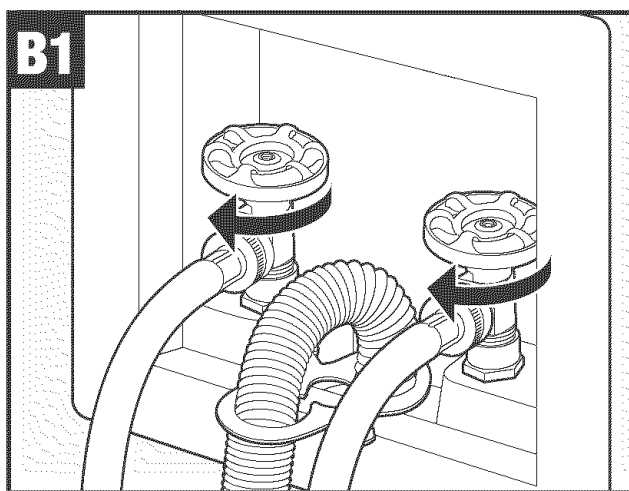


A9
 Mount door by inserting hinges into slots, inward then downward./Montez la porte en insérant les charnières dans les fentes, vers l'intérieur, puis vers le bas./Instale la puerta insertando las bisagras en las ranuras hacia adentro y luego hacia abajo.

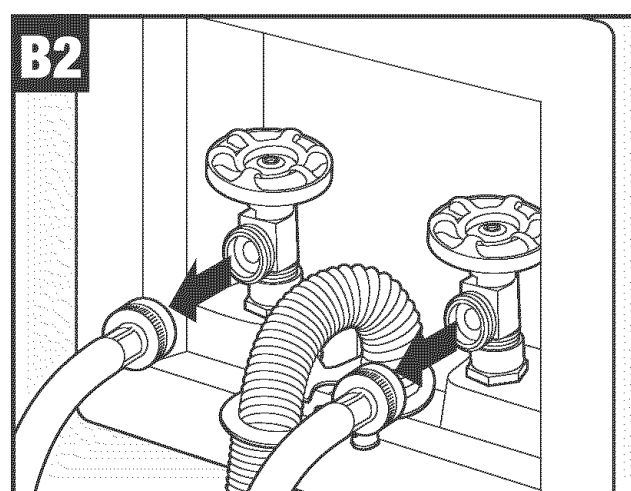


A10
 Replace center screws into hinges./Remettez les vis centrales des charnières./Vuelva a colocar los tornillos centrales en las bisagras.

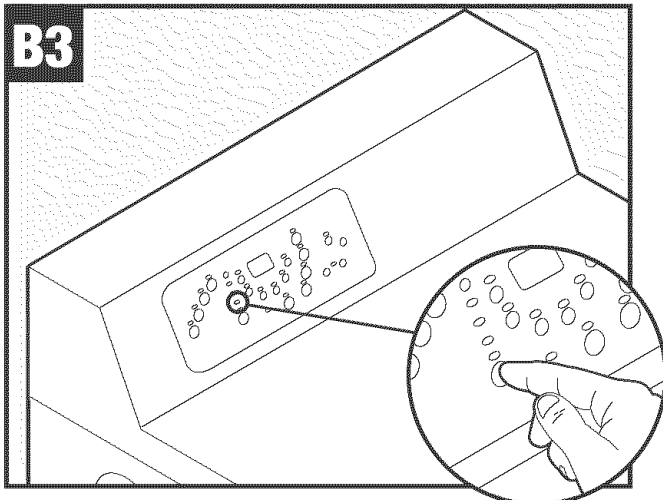
How to prepare a washer for freezing conditions./Comment préparer une laveuse à des conditions de gel./Preparación de una lavadora para condiciones de congelación.



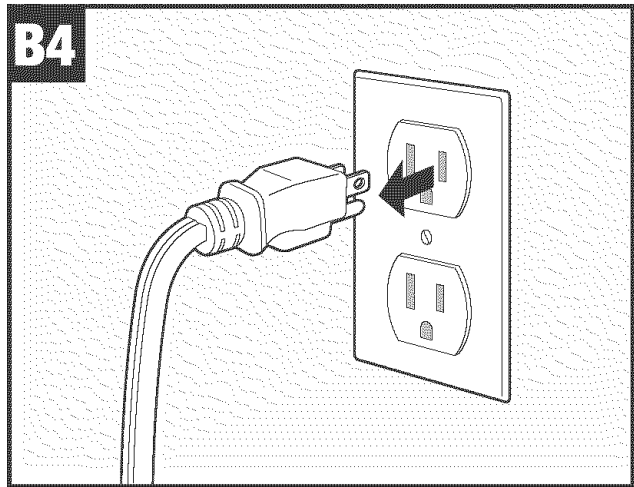
B1
 Turn off faucets./Fermez les robinets./Cierre las llaves del agua.



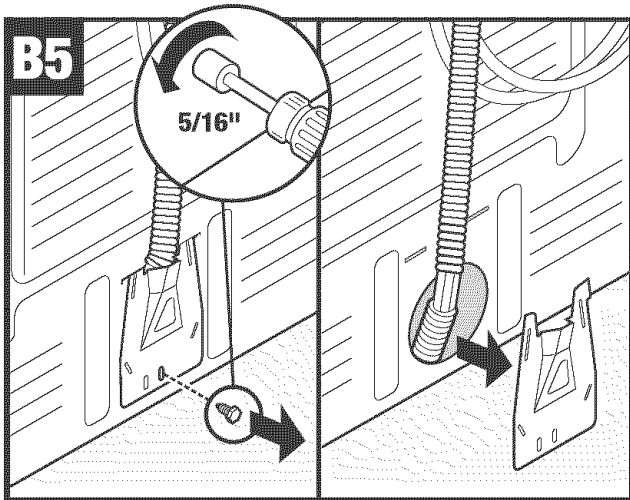
B2
 Remove water supply hoses./Enlevez les tuyaux d'alimentation en eau./Retire las mangueras de suministro.



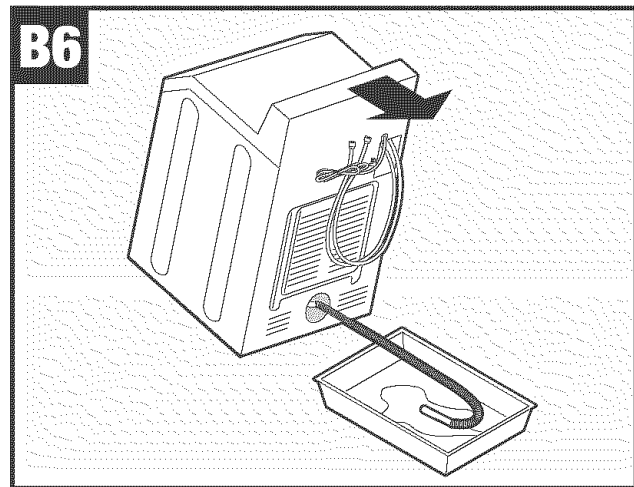
B3
Run warm water fill cycle briefly./Effectuez brièvement un cycle de remplissage à l'eau tiède./Haga funcionar el ciclo de llenado de agua tibia brevemente.



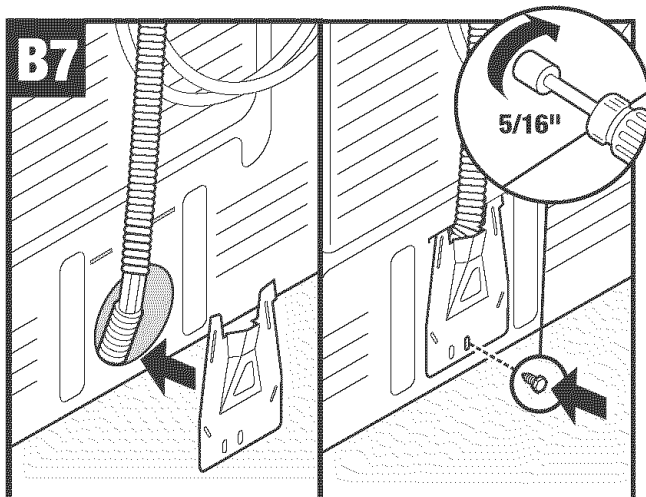
B4
Unplug electrical cord./Débranchez le cordon électrique./Desenchufe el cordón eléctrico.



B5
Remove drain hose cover./Enlevez le couvercle du tuyau de vidange./
Retire la cubierta de la manguera de drenaje.



B6
Lower the drain hose to drain water./Abaissez le tuyau de vidange pour évacuer l'eau./Baje la manguera de drenaje para drenar el agua.



B7
Replace drain hose cover./Remplacez le couvercle du tuyau de vidange./
Vuelva a colocar la cubierta de la manguera de drenaje.